

かわらばん

KAWARABAN

Vol. 6, No. 2
2014.5

H. 26.3.31 現在 個人会員 229 名 家族会員 17 組 42 名 団体会員 4 組 法人会員 6 組 学生会員 3 名

*** 情報カレンダー Information Calendar ***

★は、港区国際交流協会の主催事業です。 ★ Indicates a Minato International Association activity

★ ハイキング

大雨中止

★ Hiking

Event cancelled in case of heavy rain

行き先：鎌倉の秘境番場ヶ谷と由緒あるお寺をめぐる

Destination: Hike around hidden scenic areas of Kamakura and visit historic temples

日時： 5月31日(土)

集合時間：午前9時30分厳守

集合場所：鎌倉駅東口

解散時間：午後3時00分(予定)

解散： 鶴岡八幡宮

参加費： MIA 会員800円 非会員1,000円

(拝観料、傷害保険料含む)

(別途バス代210円必要)

昼食持参

定員： 日本人25名、外国人25名



Date: May 31 (Sat)

Meeting time: 9:30 AM (Please be punctual)

Meeting place: Kamakura Station, East Exit

Break-up time: Approx. 3:00 PM

Break-up place: Tsurugaoka Hachimangu

Participation fee: ¥800 (MIA members)

¥1,000 (non-members)

(Fee includes entrance fee & insurance)

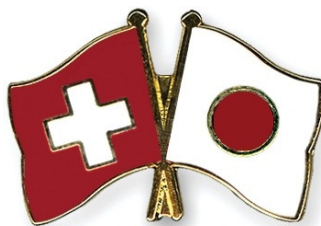
(Additional ¥210 bus fare required).

Please bring your own lunch.

No. of participants: 50 (25 non-Japanese & 25 Japanese)

※ 詳細は、チラシ又はHPをご覧ください。

* Please see the flyer and/or website for details.



★ スイスデー

★ Swiss Day

日時：6月21日(土) 午後1時~3時30分

場所：三田NNホール(港区芝 4-1-23)

問合せ：港区国際交流協会 ☎ 03-6440-0233

Eメール：office@minato-intl-assn.gr.jp

参加費：MIA 会員1,000円 非会員1,500円

Date & time: June 21 (Sat) 1:00-3:30 PM

Place: Mita NN Hall (4-1-23 Shiba, Minato-ku)

Inquiries: Call the MIA office ☎ 03-6440-0233

E-mail: office@minato-intl-assn.gr.jp

Fee: ¥1,000 (MIA members) ¥1,500 (non-members)

スイス大使館のご協力を得て行う当イベントでは、大使館スタッフによるお国紹介のプレゼンテーションのほか、珍しい料理などお楽しみいただけます。

Presented in cooperation with the Swiss Embassy. Embassy staff members will give a presentation introducing their country and offer samples of their country's cuisine.

※ 詳細が決まり次第、会報にてお知らせします。

* Please see the next issue of Kawaraban for details.

★レッツ・チャット・イン・ジャパニーズ

★ Let's Chat in Japanese (LCJ)

Let's Chat in Japanese (にほんごではなそう) は日本語で楽しくお話しするイベントです。今回のテーマは「おりがみ」です。日本語で話してみましよう。ぜひご参加ください！

Let's Chat in Japanese is a great opportunity to try out your Japanese conversation skills. The topic in May is "**Origami**". Please join us and enjoy chatting in Japanese!

日程：5月10日(土)
時間：12時00分～13時30分
場所：三田 NN ホール スペース D (港区芝 4-1-23)
参加費：無料
問い合わせ：一般財団法人 港区国際交流協会

Date: May 10 (Sat)
Time: 12:00 - 13:30
Place: Mita NN Hall, Space D
(4-1-23 Shiba, Minato-ku)
Participation fee: Free
Inquiries: MIA Office ☎ 03-6440-0233

☎ 03-6440-0233
E メール：office@minato-intl-assn.gr.jp

E-mail: office@minato-intl-assn.gr.jp



★ Let's Rediscover Japan (LRJ)

LRJ is a gathering for rediscovering Japan, with meetings conducted in English. Do you have enough knowledge about Japan or your country to tell someone about it?

Our May guest speaker is Ms. Elizabeth Basaure. The topic is: "**Chile and Japan: Brotherhood of Two Island Countries**".

Date & Time: May 10 (Sat), 2:00 - 3:30 PM
Place: Mita NN Hall, Space D (4-1-23 Shiba, Minato-ku)
Participation fee: ¥500; ¥200 for students (student ID required)
Capacity: 40 people

Please join us!



★日本語カンバセーションパートナー 事業説明会についてのお知らせ

★ MIA's Japanese Conversation Partner

港区国際交流協会では、日本語を話す機会を求めている外国人の方に「日本語カンバセーションパートナー」事業を行っています。日本語カンバセーションパートナー事業説明会は、北青山オフィス相談室で実施しています。事前にお申込のうえ、ご参加ください。

MIA's Japanese Conversation Partner program is held at MIA's office in Kita Aoyama. This is a casual Japanese conversation meeting for foreigners. Explanatory meetings are held at the MIA office. Please make a reservation prior to attendance.

日時：5月17日(土) 午前11時30分～
今月は外国人のみです。

Date & time: May 17 (Sat) 11:30 AM ~
Only foreigners this month.

問合せ：事務局
☎ 03-6440-0233
Fax：03-6440-0234

Inquiries: Call MIA office
☎ 03-6440-0233
Fax: 03-6440-0234



申込等で取得した個人情報は、当協会が主催する国際交流事業運営の範囲内で使用し、外部に提供することはありません。
Personal data acquired from applications will be used solely for operation of events organized by Minato International Association and will not be disclosed to third parties.